

SZENE 12 • NUMMER 7

Teh saja

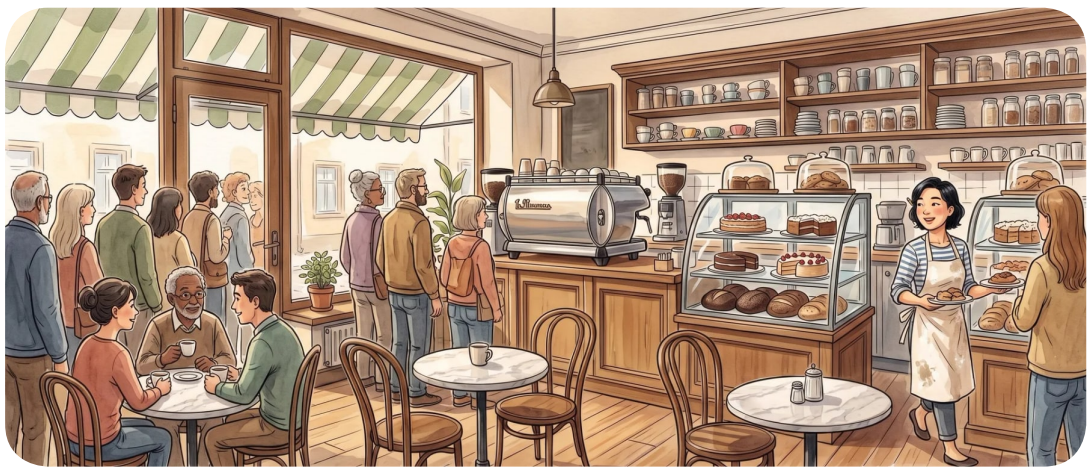
Ein geschäftiger Morgen im Café. Rina ruft die Nummern der Bestellungen auf. Die Schlange reicht bis zur Tür. Du möchtest einen Tee. Nur einen Tee.

121 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Café

Indonesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach Essen und Getränken fragen und sagen, was ich möchte und was nicht.

Rina = ■ Lena (Lukas) = ○ Budi = ▲

Du zählst die Nummern, die noch vor deiner dran sind.

■ Sebelas: kopi dan kue! Dua belas: teh dan roti!

○ Tiga belas, empat belas, lima belas... Banyak sekali orang!

■ Selamat pagi! Mau pesan apa?

○ Saya mau teh, ya.

■ Teh. Baik!

○ Teh saja! Saya tidak mau sarapan. Saya tidak lapar!

Fünf Minuten später stellt sie ein volles Tablett vor dich hin.

■ Ini: kopi, dua telur, roti, dan mentega.

○ Tapi saya tidak mau kopi. Saya mau teh.

■ Kamu perlu sarapan! Ini dua telur.

○ Ya sudah. Dan air putih, ya.

■ Ini susu. Susu itu baik. Selamat makan!

Auf dem Weg ins Bett schlurft Budi herein, noch in der Jacke von gestern Abend.

▲ Pagi... Bu Rina, teh, ya. Teh saja.

Sie schiebt die Eier zu dir.

■ Ini, Budi. Secangkir besar teh.

○ Kenapa dia mendapat teh, tapi saya mendapat telur?

■ Dia tidak lapar. Dia lelah. Dia main sepanjang malam.

▲ Ya. Sekarang saya mau tidur. Selamat tidur!

○ Saya juga lelah! Trompet itu berbunyi sepanjang malam!

■ Tidak, kamu lapar. Saya tahu.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • KEGIATAN

dapat bekommen

KLEINE WÖRTER • UNGKAPAN SEHARI-HARI

banyak viel

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • UNGKAPAN SOPAN

mau möchte

GETRÄNKE • MINUMAN

susu Milch

air Wasser

ESSEN • MAKANAN

telur Ei

mentega Butter

roti Brot

ZAHLEN AB 11 • ANGKA BESAR

sebelas elf

dua belas zwölf

tiga belas dreizehn

empat belas vierzehn

lima belas fünfzehn

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG • ORANG**orang-orang** Leute**WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • SIFAT****lelah** müde**HÖREN & VERSTEHEN****L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Sebelas: kopi dan kue! Dua belas: teh dan roti!

- ☐ A Lena
- ☐ B Budi
- ☐ C Rina

2 Ini susu. Susu itu baik. Selamat makan!

- ☐ A Budi
- ☐ B Lena
- ☐ C Rina

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Selamat pagi! Mau pesan apa?

- ☐ A Guten Morgen! Was möchtest du?
- ☐ B Ich hätte gern einen Tee, bitte.
- ☐ C Nur Tee! Ich möchte kein Frühstück. Ich habe keinen Hunger!

2 Pagi... Bu Rina, teh, ya. Teh saja.

- ☐ A Elf: Kaffee und Kuchen! Zwölf: Tee und Brot!
- ☐ B Morgen ... Rina, Tee, bitte. Nur Tee.
- ☐ C Nur Tee! Ich möchte kein Frühstück. Ich habe keinen Hunger!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Indonesisch an.

1 Hier bitte: Kaffee, zwei Eier, Brot und Butter.

- ☐ A Ini: kopi, dua telur, roti, dan mentega.
- ☐ B Saya mau teh, ya.
- ☐ C Ini susu. Susu itu baik. Selamat makan!

2 Warum bekommt er Tee und ich bekomme Eier?

- (A) Kenapa dia mendapat teh, tapi saya mendapat telur?
- (B) Teh. Baik!
- (C) Ini susu. Susu itu baik. Selamat makan!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 saya Tapi teh. mau Saya kopi. mau tidak

- 2 mau Selamat tidur. Sekarang saya tidur! Ya.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Ini, Budi. Secangkir besar teh.
- ☐ Tiga belas, empat belas, lima belas... Banyak sekali orang!
- ☐ Ya sudah. Dan air putih, ya.
- ☐ Saya juga lelah! Trompet itu berbunyi sepanjang malam!
- ☐ Ini: kopi, dua telur, roti, dan mentega.

SZENE 12 • WÖRTER

Teh saja

Nur Tee

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Café

Indonesisch

Online lesen & hören



11

sebelas
elf

12

dua belas
zwölf

13

tiga belas
dreizehn

14

empat belas
vierzehn

15

lima belas
fünfzehnorang-orang
Leutemau
möchtetelur
Eimentega
Buttersusu
Milchair
Wasserlelah
müde

Wörter

AUS DER SZENE

sebelas

elf

Sebelas: kopi dan kue! Dua belas: teh dan roti!

dua belas

zwölf

tiga belas

dreizehn

empat belas

vierzehn

lima belas

fünfzehn

banyak

viel

Tiga belas, empat belas, lima belas...
Banyak sekali orang!

orang-orang

Leute

Tiga belas, empat belas, lima belas...
Banyak sekali orang!

mau

möchte

telur

Ei

Kamu perlu sarapan! Ini dua telur.

mentega

Butter

Ini: kopi, dua telur, roti, dan mentega.

susu

Milch

Ini susu. Susu itu baik. Selamat makan!

air

Wasser

Ya sudah. Dan air putih, ya.

lelah

müde

Dia tidak lapar. Dia lelah. Dia main sepanjang malam.

dapat

bekommen

Kenapa dia mendapat teh, tapi saya mendapat telur?

roti

Brot

Ini: kopi, dua telur, roti, dan mentega.

NEUE WÖRTER**daging**

Fleisch

Budi tidak makan daging hari ini.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 mau

- ☐ A nur
- ☐ B alles
- ☐ C möchte

2 roti

- ☐ A elf
- ☐ B Brot
- ☐ C wollen

3 tiga belas

- ☐ A Butter
- ☐ B können
- ☐ C dreizehn

4 sebelas

- ☐ A gut
- ☐ B Nacht
- ☐ C elf

5 banyak

- ☐ A viel
- ☐ B wollen
- ☐ C Zeit

6 daging

- ☐ A Fleisch
- ☐ B alt
- ☐ C sitzen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

mau Sebelas pagi Tiga

_____ : kopi dan kue! Dua belas: teh dan roti!

Bedeutung: Elf: Kaffee und Kuchen! Zwölf: Tee und Brot!

mau Sebelas pagi Tiga

_____ belas, empat belas, lima belas... Banyak sekali orang!

Bedeutung: Dreizehn, vierzehn, fünfzehn ... So viele Leute!

Tiga mau Sebelas pagi

Selamat _____! Mau pesan apa?

Bedeutung: Guten Morgen! Was möchtest du?

pagi Sebelas Tiga mau

Saya _____ teh, ya.

Bedeutung: Ich hätte gern einen Tee, bitte.

Teh Sebelas pagi Tiga

_____ saja! Saya tidak mau sarapan. Saya tidak lapar!

Bedeutung: Nur Tee! Ich möchte kein Frühstück. Ich habe keinen Hunger!

W3) RINA, ETWAS MILCH, BITTE!

Fülle die Sprechblasen aus.



susu bos lapar daging

Intan: Bu Rina, _____, ya!

Rina: Susu saja? Kamu tidak _____?

Intan: Bukan saya! Miko lapar. Dia mau _____.

Rina: Ini sepiring susu. Selamat makan, _____!

Bedeutung: 1. Rina, etwas Milch, bitte!

2. Nur Milch? Hast du keinen Hunger?

3. Ich nicht! Miko hat Hunger. Und er möchte Fleisch.

4. Hier ist ein Schälchen Milch. Guten Appetit, Chef!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

pagi Sebelas Tiga mau

_____ : kopi dan kue! Dua belas: teh dan roti!

Bedeutung: Elf: Kaffee und Kuchen! Zwölf: Tee und Brot!

Sebelas Tiga pagi mau

_____ belas, empat belas, lima belas... Banyak sekali orang!

Bedeutung: Dreizehn, vierzehn, fünfzehn ... So viele Leute!

pagi Tiga mau Sebelas

Selamat _____! Mau pesan apa?

Bedeutung: Guten Morgen! Was möchtest du?

pagi mau Sebelas Tiga

Saya _____ teh, ya.

Bedeutung: Ich hätte gern einen Tee, bitte.

Teh Tiga pagi Sebelas

_____ saja! Saya tidak mau sarapan. Saya tidak lapar!

Bedeutung: Nur Tee! Ich möchte kein Frühstück. Ich habe keinen Hunger!

SZENE 12 • GRAMMATIK

Sebelas, dua belas, mau

Bestellen und bis zwanzig zählen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Café

Indonesisch

Online lesen & hören



Bestellen und bis zwanzig zählen

Lerne **sebelas** für elf und **dua belas** für zwölf. Danach folgen **tiga belas** bis **sembilan belas** und dann **dua puluh**.

Saya mau teh ist zusammen mit einem Gruß und freundlichem Ton eine übliche höfliche Bestellung. Du kannst **ya** oder **tolong** ergänzen. **saya ingin** ist eine weitere Möglichkeit, einen Wunsch auszudrücken.

Zählwörter können zwischen einer Zahl und einem Nomen stehen: **secangkir teh, seorang teman, seekor kucing**. Sie sind nützlich, aber nicht bei jeder Alltagszählung nötig. **Se-** bedeutet häufig eins.

Muster	Beispiel	Bedeutung
sebelas	Nomor meja sebelas.	Die Tischnummer ist elf.
dua belas	Nomor meja dua belas.	Die Tischnummer ist zwölf.
tiga belas	Ada tiga belas orang.	Es gibt dreizehn Leute.

Nomor meja sebelas.

Die Tischnummer ist elf.

Nomor meja dua belas.

Die Tischnummer ist zwölf.

Ada tiga belas orang.

Es gibt dreizehn Leute.

Saya mau teh.

Ich möchte Tee.

Saya tidak mau kopi.

Ich möchte keinen Kaffee.

Ini dua telur.

Hier sind zwei Eier.

Saya mau secangkir teh.

Ich möchte eine Tasse Tee.

Ini seorang teman.

Das ist ein Freund oder eine Freundin. (Zählwort für Personen)

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Nomor meja sebelas.

Bedeutung: Die Tischnummer ist elf.

- 2 Nomor meja dua belas.

Bedeutung: Die Tischnummer ist zwölf.

- 3 Ada tiga belas orang.

Bedeutung: Es gibt dreizehn Leute.

- 4 Saya mau teh.

Bedeutung: Ich möchte Tee.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

- 1 Nomor meja _____.

- ☐ A sebelas
- ☐ B dua belas
- ☐ C tiga belas

Bedeutung: Die Tischnummer ist elf.

2 Nomor meja _____.

- ☐ A dua puluh
- ☐ B sebelas
- ☐ C dua belas

Bedeutung: Die Tischnummer ist zwölf.

3 Ada _____ orang.

- ☐ A empat belas
- ☐ B lima belas
- ☐ C tiga belas

Bedeutung: Es gibt dreizehn Leute.

4 Saya _____ teh.

- ☐ A tidak
- ☐ B bukan
- ☐ C mau

Bedeutung: Ich möchte Tee.

5 Saya _____ kopi.

- ☐ A punya
- ☐ B tidak mau
- ☐ C mau

Bedeutung: Ich möchte keinen Kaffee.

6 Ini dua _____.

- ☐ A cangkir
- ☐ B roti
- ☐ C telur

Bedeutung: Hier sind zwei Eier.

7 Saya mau secangkir _____.

- ☐ A teh
- ☐ B susu
- ☐ C kopi

Bedeutung: Ich möchte eine Tasse Tee.

8 Ini _____ teman.

- ☐ A sebotol
- ☐ B seekor
- ☐ C seorang

Bedeutung: Das ist ein Freund oder eine Freundin. (Zählwort für Personen)

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tiga belas empat belas

Ada _____ orang.

Bedeutung: Es gibt dreizehn Leute.

mau tidak

Saya _____ teh.

Bedeutung: Ich möchte Tee.

tidak mau mau

Saya _____ kopi.

Bedeutung: Ich möchte keinen Kaffee.

telur roti

Ini dua _____.

Bedeutung: Hier sind zwei Eier.

teh kopi

Saya mau secangkir _____.

Bedeutung: Ich möchte eine Tasse Tee.

seorang seekor

Ini _____ teman.

Bedeutung: Das ist ein Freund oder eine Freundin. (Zählwort für Personen)

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 Nomor meja sebelas.

Bedeutung: Die Tischnummer ist elf.

2 Nomor belas. meja dua

Bedeutung: Die Tischnummer ist zwölf.

3 tiga Ada belas orang.

Bedeutung: Es gibt dreizehn Leute.

4 mau teh. Saya

Bedeutung: Ich möchte Tee.

5 tidak mau Saya kopi.

Bedeutung: Ich möchte keinen Kaffee.

6 telur. Ini dua

Bedeutung: Hier sind zwei Eier.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Die Tischnummer ist elf. Du sagst:

- ☐ A Nomor meja sebelas.
- ☐ B Nomor meja dua belas.

2 Die Tischnummer ist zwölf. Du sagst:

- ☐ A Nomor meja sebelas.
- ☐ B Nomor meja dua belas.

3 Es gibt dreizehn Leute. Du sagst:

- ☐ A Ada empat belas orang.
- ☐ B Ada tiga belas orang.

4 Ich möchte Tee. Du sagst:

- ☐ A Saya mau teh.
- ☐ B Saya tidak teh.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------------------|--|
| ① Saya mau secangkir teh. | ① A Ich möchte Tee. |
| ② Nomor meja dua belas. | ② B Es gibt dreizehn Leute. |
| ③ Saya tidak mau kopi. | ③ C Ich möchte keinen Kaffee. |
| ④ Ini seorang teman. | ④ D Die Tischnummer ist zwölf. |
| ⑤ Nomor meja sebelas. | ⑤ E Das ist ein Freund oder eine Freundin. (Zählwort für Personen) |
| ⑥ Ada tiga belas orang. | ⑥ F Hier sind zwei Eier. |
| ⑦ Saya mau teh. | ⑦ G Ich möchte eine Tasse Tee. |
| ⑧ Ini dua telur. | ⑧ H Die Tischnummer ist elf. |